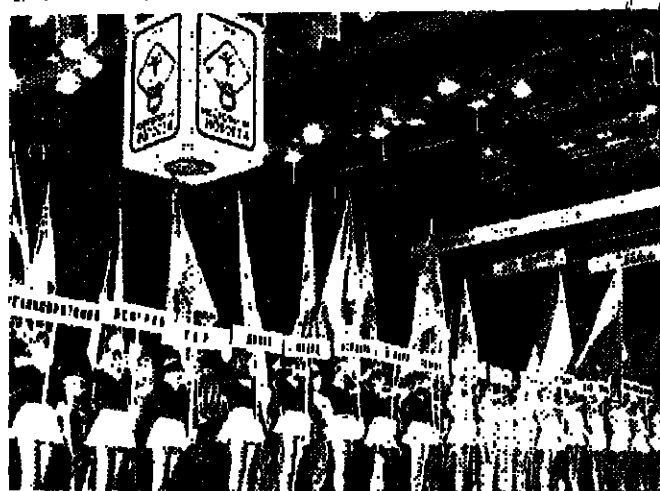


## SPORTS



The participants' parade.

(Continued from page 1)

about the capabilities of the gymnasts—hence the density of the results. Baraksonova and Shushunova shared second and third places in the allround event.

The spectators saw many interesting and separate exercises. Maybe not everything was polished but now allowances can

be made for the start of the season. But only now, at the tournament—later imperfections will be simply inadmissible.

From Moscow the gymnasts have gone on to Riga to compete for the traditional prizes in a three-day competition.

In saying good-bye to the gym, the editorial office invited them to the "Moscow News"-85 tournament.

## A word to champions

Yuri KOROLYOV:

This victory is very important for me as I am sure now that I was correctly preparing for the Olympic season. I remember now I won the allround title for the "Moscow News" Prize in 1981 and then the title of the absolute world champion. The present season starts again for me by winning the "Moscow News" tournament, and this is a good omen for others besides myself.

Last year the tournament was won by the totally unknown 16-year-old Muscovite, Dima Bilozichev and noted gymnast Natalya Yurchenko from Rostov-on-Don. Several months later they won the world allround titles. So this tournament has a good tradition, and I want it to continue in the Olympic year.

Our gymnasts have very strong rivals, which the competition on the Luchniki platform shows. There was particularly strong opposition from the Chinese but we performed more consistently.

This win is also important for

me because people began saying that it was time for me to go. True, in the past year or two I performed less confidently than I would have liked to. Apparently my studies at the institute and family concerns, for I'm married now and have a son, took too much time away from gymnastics. But now I manage to distribute my time more rationally and want to make the country's Olympic team.

Vera KOLESNIKOVA:

It's difficult to perform consistently in all the events but I tried hard and am glad to have won the prize, which appeared to me right away. This is my first win at such an important international competition, and it seems I've got the taste of it.

I'm a rather unknown gymnast, I'm 16 and from Voronezh. My favourite events are the beam and the floor exercises. My gymnastic favourites are Natalya Yurchenko, Olga Bichonova and Maxi Gnauck of the GDR.

## TILL WE MEET AGAIN!

### OUR GUESTS' IMPRESSIONS

I am both happy with and regret my showing at the tournament, said Chinese Xiu Wu-hong. I am happy to be taking back the prize and the gold for the asymmetrical bars but regret falling from the beam thus barring me from the top three.

I liked the Soviet gymnasts, especially the top three allrounders.

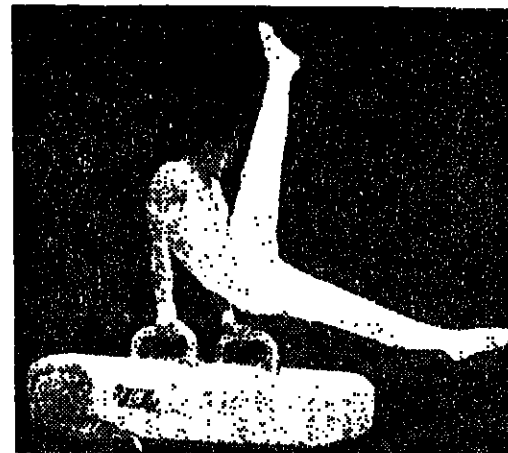
I will always have fond memories of my time in Moscow, of the flowers and the residents!



Zhang Zhihui (China).



Sikha Barua (India).



Hiroaki Okabe (Japan).



Lena Adomat (Sweden).

hospitality, and if I make the team next year, I will be happy to come to take part in this well-organized tournament.

I am competing with my comrades for the Olympic squad, and the tournament was vital for each of us, said Cuban Luzaro Amador. Here we saw the gymnastics of the Olympic year and many Olympic hopefuls and their programmes. I was impressed by Yuri Korolyov who was very consistent in every event. British gymnasts are regular

visitors to the tournament, noted Britain's Amanda Harrison. What attracts us here are the participants' mastery and opportunity to see all the schools of modern gymnastics, as well as to show off our own skills. The timing of the tournament is right, too, as one can change one's programme afterwards.

I have only recently recovered from an injury and this showed in my performance. But the meeting with Moscow and with gymnasts from various nations

improved my spirits and gave me more confidence.

My teammates and I were among the favourites, and an Anita Sharma, but the experience we got at such a prestigious tournament is a prize of sorts. In my opinion, gymnastics is in its infancy, we believe we will succeed.

I want the number of tournaments to increase. Polish gymnast Jaroslaw Krawczyk. They are the best to make the sport popular. The atmosphere of friendship, competition and a most decent audience make the tournament a real holiday. I leave from Moscow, I am fully all the foreign guests visit to get together next year's tournament.

The coverage was taken care of by our special correspondents Konstantin Rabin, Yevgeny Lantag, Gennady Leonov, Konstantin Rabin, and photographers Boris Kaufman, Andrei Knyazev and Alexei Pyodorov.

No. 27 (542), APRIL 7-9, 1984

Price 5 kopeks

## THERE IS A NEED FOR AN HONEST AND BUSINESSLIKE DIALOGUE

The arms race, including that in nuclear arms, has been going on at an accelerated rate, becoming ever more menacing. At the same time, the process of talks on the limitation and reduction of nuclear arms has been disorganized; moreover, as the facts indicate, deliberately disorganized.

This is stated in Konstantin Chernenko's reply to the appeal by the Socialist International leaders.

"All this is the result of a definite policy aimed at breaking down the existing equilibrium of forces and achieving military strategic superiority over the Soviet Union. No lulling statements to the effect that nothing particular has happened and no ostentatious peace negotiations will conceal the entire pernicious nature of this policy," Konstantin Chernenko pointed out.

"We share the viewpoint expressed in your appeal that there is a need to secure a change for the better. Yes, there is a need for a dialogue, including, of course, a dialogue between the Soviet Union and the United States. But it must be an honest and businesslike dialogue aimed at reaching agreements contributing to the principle of equality and equal security. The Soviet Union has the will and determination for such a conduct of affairs.

"However, for this there must also be an appropriate readiness on the part of the USA. But although in recent years the American administration has made assurances about its desire for a dialogue with the USSR, it has done nothing specific to back this up. Moreover, these assurances are being refuted by practical deeds. Every American nuclear missile deployed on European soil means one step closer to the brink of disaster. Does this testify to a readiness for really effective talks or for the solution

(Continued on page 2)



Cosmonauts L. Kizim, V. Solovoyov, O. Alkov, Yu. Malyshev, G. Strelakov, and R. Sharma on board the Salyut-7—Soyuz T-11 research and exploration complex. (The photograph was received via space telecommunication link.) Photo TASS

## 'ROUND TABLE' CONFERENCE OF RELIGIOUS LEADERS IN MOSCOW

Moscow has been the venue for a "Round Table" conference on the prevention of the use of outer space for military purposes. Delegates from approximately 30 countries were present — among them prominent representatives of leading religions: Buddhists, Christians, Hindus, Jews, Muslims and Moslems.

A group of experts engaged in the study of outer space, was invited to attend the conference.

In the course of the three-day discussions, the final conclusions to which the use of outer space for military purposes can lead were subjected to profound analysis. Patriarch Pimen of Moscow and All Russia noted that the Soviet people ardently wish for peace for all peoples, themselves included. They seek friendship and cooperation with the entire human family. Evidence of this are the numerous peace proposals put forward by the Soviet Union, including its initiative at the 38th session of the UN General Assembly which has an immediate bearing on the subject of the conference. I would like to hope that our goodwill will eventually meet with understanding and produce a response from Western politicians responsible for the fate of their people, and particularly from the leaders of the United States who plan to use outer space for military purposes.

The "Round Table" conference adopted a communique containing an appeal that the campaign against the militarization of outer space be intensified. The communique also stresses that the successful launching of the Soviet and Indian cosmonauts points the way towards international cooperation in the peaceful development of outer space.

## INTERNATIONAL MISSION TO OUTER SPACE

The Soviet-Indian crew has been in outer space for several days now. After the Soyuz T-11 link-up on April 4 with the orbiting Salyut-7—Soyuz T-10 complex, Soviet cosmonauts Leonid Kizim, Vladimir Solovoyov, Oleg Alkov, Yuri Malyshev, Gennady Strelakov and the cosmonaut from the Republic of India, Rakesh Sharma, have started their research programme.

A message of greetings was sent to the international crew by the General Secretary of the CPSU Central Committee, Konstantin Chernenko. It says in part that the Soviet-Indian space flight is a natural result of the many years of fruitfully developing cooperation between the USSR and India in the peaceful studies of outer space; it is a graphic example of the long-lasting friendship of the two nations.

The greetings sent to the cosmonauts by President Giani Zail Singh and Prime Minister Indira Gandhi of India contain their gratitude to numerous Soviet and Indian citizens who jointly worked for the mission to be brought into being. For India, Indira Gandhi emphasized, it is a truly historic moment.

In their messages of response, the Indian and Soviet cosmonauts have assured the leaders of the two countries that they would justify their confidence, and put all their knowledge and experience into making the joint mission's programme a success.

## MISSION CONTROL CENTRE MAINTAINS LINK WITH DELHI

Foreign languages are heard at the Mission Control Centre outside Moscow. Six cosmonauts are working aboard Salyut-7 orbiting station. One of them is a citizen of the Indian Republic — Rakesh Sharma. From early in the morning till late at night the joint Soviet-Indian crew reports its work, impressions, and results of experimentation. The programme includes research in various fields: photography of India's territory, the study of factors involved in space flight influence on the human organism, as well as technological experiments. Jointly designed by Indian and Soviet specialists, it is also being supervised by a group of Indian scientists who are now at the Mission Control Centre. A direct link with Delhi has been constantly maintained to transmit data to the local flight information centre. The Indian consultative group's Chief Coordinator is Colonel Herbert Moel David, one of the leaders of the Indian Air Force's space department.

Very energetic and friendly and always seen with a telephone receiver and a pen in his hands, Colonel David gladly received our correspondent and had the following to say about this flight's significance to India.

It is of historic importance for India, he said, and testimony of the great friendship existing between the Indian and Soviet peoples. The flight will greatly encourage further space studies in India and its results will benefit various fields in science and the economy for many years to come.

It should be noted that the mission receives wide coverage not only in our two countries, but in the rest of the world, showing a bright example of mutually beneficial cooperation in science and technology, specifically in peaceful uses of outer space.

This is the first flight by an Indian cosmonaut, but he believes that in the future there will be many more such joint flights. Smiling, Colonel David said in conclusion that he is looking forward to a day when a manned spacecraft will be rocketed from an Indian cosmodrome, Valery MAZALITSKY

## FACTS AND EVENTS

Eighty Arabs have been sentenced to various terms in prison by Israeli military tribunals in Nabulus and Ramallah in the West Bank of the Jordan River on standard charges of belonging to the Palestine Resistance Movement. Hundreds of other Arabs, who were detained after having taken part in peaceful demonstrations are still in jail awaiting trial.

In Prague the World Federation of Trade Unions has condemned the mining of Nicaraguan ports and territorial waters carried out by the Sandinista counter-revolutionaries with direct support from the US administration. In a statement it has released here, the Federation has called on the United Nations to demand that Washington remove the mines and guarantee secure passage of ships into Nicaraguan ports through international waters.

## Review of achievements in world machine-tool industry

"Metalloobrabotka-84", the biggest international review of the achievements of the world machine-tool industry, has just ended in Moscow. It is the first time that such an exhibition has been held in our country. Apart from the Soviet Union, nearly 600 foreign organizations and firms from 22 countries took part. More than 300 thousand people visited the exhibition pavilions. During the review negotiations were conducted and contracts signed between Soviet foreign trade organizations and representatives of firms exhibiting their goods. According to Nikolai Pavlov, Vice-Chairman of the Or-

ganizing Committee of the Exhibition, First Deputy Minister of the Machine-Tool and Instrument-Making Industry, the review may well become traditional.

One of the biggest participants of "Metalloobrabotka-84" was the Soviet Union. The three hundred exhibits in the Soviet section illustrated the latest achievements of the Soviet machine-tool industry and indicated its export possibilities.

Machine tools produced by CMEA countries occupied a leading place among goods exhibited by foreign participants of the review. Many capitalist

countries, among them West Germany (nearly 190 firms), Switzerland (92 firms), France (60 firms), and Italy (35 firms), also mounted major displays.

The exhibition was visited by Chairman of the Council of Ministers of the USSR Nikolai Tikhonov, First Vice-Chairman of the USSR Council of Ministers Gaidar Aliev, and other Soviet leaders.

In the conversation that took place after the tour, great attention was given to matters of integration and cooperation in the solution of major problems of the machine-tool and robot-building industries.

## ATTENTION, SUBSCRIBERS ABROAD

DEAR READERS,

"MN Information" comes out on Tuesdays and Saturdays and offers in brief the latest information on events in the USSR and in the world reported by TASS and foreign news agencies.

Nothing short of the material carried in the editions of both

"Moscow News" and "MN Information" gives you a full idea of life in the Soviet Union for the week.

Subscription to "Moscow News" and "MN Information" can be taken out with the following firms.

**LEBANON**  
● Maison d'Édition Dar el Farabi  
B.P. 3181, Beyrouth, Liban

**MALTA**  
● "Progressive Books"  
8/12 Vincent Bldg.  
Sri Lankan, Valletta

**MAROC**  
● Société Chrétienne de Distribution  
et de Presse (Sochepress)  
Angle rues de Dinant et  
Saint-Saëns,  
B.P. 683, Casablanca

**NEPAL**  
● Baje Ko Pasa  
Bank Rd., Biratnagar,  
P.O. No. 1 Biratnagar  
● International Book Centre  
11/26, Kamalakhali  
P.O. Box 32,  
Kathmandu

**NEW ZEALAND**  
● New Zealand Tribune  
P.O. Box 1987  
Auckland

**NORWAY**  
● A/S Narvesen  
Litteraturlinjen  
P.O. Box 6125 Etterstad  
Oslo 4, Norway  
● Forlaget Ny Dag A/S  
Postboks  
P.O. Box 32,  
Oslo 3

**USA**  
● Imported Publications, Inc.  
320 West Ohio St.  
Chicago, Illinois 60610

**USSR Industries, Inc.**  
1st Ave North  
at 13th Street, Birmingham,  
Alabama 35203  
● Victor Kamkin, Inc.  
12224 Parklawn Drive  
Rockville, Maryland 20852

Relatives

For all questions involving non-receipt of the paper, delivery of the paper to a new address, etc., please contact the firm from whom you obtained the subscription.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.



EDITORIAL BOARD

Address: 10/2 Gorky St. Moscow, USSR.  
Printed at the "Izvestia" Press.  
Published Tuesday and Saturday.  
Index 50078.

MN INFORMATION No. 27









# ENTERTAINMENT

## Theatre, Cinema and TV Stars

### VYACHESLAV TIKHONOV

If it is possible to speak about anything permanent in the fast-changing world of cinema, it is this actor's popularity. There's no doubt about it. Vyacheslav Tikhonov has been in the cinema for almost 40 years. He acted for the first time when a young soprano at the Moscow All-Union Institute for Cinematography in the film "The Young Guard", from the novel by Alexander Fadeyev, and directed by the well-known Sergei Gerasimov.

His popularity is free of cheap legend. The viewer feels a respect and veneration towards Tikhonov which organically rejects philistine curiosity. His heroes have been evaluated with a measure of aesthetic depth which prevents a superficial viewer's reaction.

Vyacheslav Tikhonov has played many different roles. The rebel and anarchist, Alexei in "An Optimistic Tragedy", Ivan Ivanovich, the introverted intellectual in "White, Black and Red", Prince Bolshukov in "War and Peace", the screen version of Leo Tolstoy's novel; the village lad, Matvei in "It Happened in Pskovo", and more. There is one permanent quality that lives in all these images and attracts generations of viewers — truthful acting. This is very precious in art. Precisely such actors enjoy the glory which accompanies them throughout their whole lives. I think in France there was Jean Gabin, in Italy Marcello Mastroianni, and so on.

Few of Tikhonov's colleagues would be able to stand the 12-part "Heart X-ray" that "Seventeen Moments of Spring", the TV serial, really was. The actor played the Soviet intelligence agent, Isayev-Shtirlitz from a novel by Yulian Semayov. The producer, Tatyana Lioznova, found a wonderful ally in Tikhonov. They managed to keep the thriller elements which is valued so high by the viewer, and took the film to the heights of a social-psychological epic where Isayev-Shtirlitz opposes the Nazis not only as a professional intelligence agent, but mainly as a man of different categories of moral principles. Given this task, Tikhonov had to do more than make the viewer like the hero and not bore him with his long presence on the screen.



The viewer's perception had to fuse with the actor's. I would call it a "viewer participation test" which the actor passed with distinction. His heroes live in different times, experience different feelings, and their fates are shaped in different ways. Is it possible to identify a certain formula for Vyacheslav Tikhonov's artistic activity?

The formula is his ability to see life with such perspicacity and artistic tact so as to have made life itself choose him as its plenipotentiary representative on the screen. This quality — to speak of life in the first person — is valued by viewers highest of all.

Pyotr SHEPOTINNIK

### Gogol's jubilee

A bragart and an impostor who knows how to throw dust in people's eyes is a character to be found in the literature of every nation. With the Russians this is Khlestakov, the hero of Gogol's comedy "The Inspector General". For almost a hundred and fifty years many generations of Russians have enjoyed reading this play, or seeing a production of it at the theatre. It deals with the adventures of a petty official who stranded in a provincial town and was taken to be a very important person from the capital. "The Inspector General" is also well known abroad: it has been staged in almost all the countries of Europe as well as in the USA and Japan, Argentina and Italy.

Today we are celebrating the 175th anniversary of the birth

of Nikolai Gogol (1809-1852), the great Russian writer who wrote this comedy. Literary soirees and exhibitions are being held all over the country and new editions of Gogol's works published to mark the occasion.

The brilliantly drawn characters in Gogol's short stories and novels, such as the miser Plyushkin, and the ineffectual dreamer Manilov, in "Dead Souls" have become an intrinsic part of the Russian literary heritage.

A Ukrainian by birth, Gogol wrote colourful short fairy-tale stories full of local folklore. Already during his lifetime critics admitted that no writer before him had been able to depict so accurately or with such subtlety the dreamy character of a Ukrainian.

Gogol's poetic descriptions of landscape are learnt by heart at

schools. Many phrases from his works have become sayings reflecting the ways and character of the Russian people.

"...If you happen to be in Moscow don't hurry to cross the street in the rush hour. Pause and remember what Gogol said: 'And what Russian does not like a fast ride!'"

## FACTS AND EVENTS

**Books.** Oral folk poetry of the peoples inhabiting this country from the Urals to the Pacific will be included in a six-volume collection edited by Siberian scholars and entitled "Monuments of Folklore of the Peoples of Siberia and the Far East". Philologists and amateur folklore collectors have completed work on the first ten volumes.

**Theatre.** The premiere of a new opera, "A Countess from Hong Kong", has been shown by the Sverdlovsk Theatre of Musical Comedy. It is based on the last film by Charles Chaplin and his music to films of various years. The opera's authors, Ya. Khelaisky and A. Borisov, also used many facts of the creative biography of the renowned actor. This determined the main theme of the play — the role of the artist in the present-day world, his responsibility for the education in people of the sense of justice, dignity and kindness.

**Art.** The result of the creative cooperation of young Soviet and Czechoslovak artists is a show opened in Valt. The show, called "The Portrait of the Contemporary", is the report of their joint work in the Crimea.



The cast of "Petersburg", a pantomime show based on "Petersburg Tales" by Gogol and produced by the "Experiment" company in Leningrad.

### Soviet song festival

A delegation from the Union of Composers of Czechoslovakia visited the USSR at the invitation of the Copyright Agency of the USSR.

We came to the Soviet Union for talks and to choose new songs by Soviet composers for the next Soviet music festival in Ostrava due to take place in October 1984, said Maria Novotna, member of the delegation. During the festival popular music groups from Czechoslovakia and leading singers will perform their favourite Soviet songs. We help them in their quest. Thus, for the coming festival we suggest to our performers songs "Time of Hope" by Yevgeny Pichkin, "Until It Is Late" by Alexandra Pakhmotova, "Don't Forget" by

Yuri Sautsky, "Rise Up to a Star" by David Tikhonov and "I Don't Say Good-bye to You" by Nikolai Pankov.

Soviet groups and performers will also attend the festival. Alla Pugachova with her group, the ensemble Ariel and E. an singer Toni Miki have already performed there. This year, as expected the festival group, led by Robert Zimashvili from Georgia, also take part. The group's repertoire includes songs in Georgian, Russian, as well as in Czechoslovakian, which the group has prepared for the Ostrava festival.

Valentia VANDER

### Small exhibition of major Venetian masters

The Soviet museums are rich in works of art. Not only Moscow and Leningrad museums, but also those in the republican capitals and other cultural centres have rare and often unique exhibits in their collections.

Thus, for example, interesting works by great artists from the Renaissance to the 18th century, are found in the collections of museums in Lvov in the Western Ukraine. Muscovites will be able to see some of these works in the Pushkin Museum of Fine Arts where an exhibition, "Venetian Drawing of the 18th Century from Lvov Museums" has now opened.

On view for the first time in Moscow are the collections of two Lvov museums — the Lvov Picture Gallery and the Museum of Ukrainian Art. Though small, they provide a fairly complete picture of the variety of forms and themes characteristic of the drawings of the "Golden Age" of the Venetian arts. Here we can see the best drawings in this country by the great 18th-century painter, Giovanni Battista Tiepolo and his contemporaries. And included among the latter is the remarkable master of city scenes, Francesco Guardi.

The present show forms only

part of a more comprehensive exhibition of foreign drawings: the collections of Lvov museums in that city last year. The second section of this exhibition — "Austrian Drawings and Sketches by Austrian Painters of the 18th Century" is due to be shown in Moscow at some specified date in the future.



Pietro Antonio Novelli, "The Death of San Filippo Neri".

# BUSINESS

## TO THE BOOK FAIR IN LONDON

At the annual London International Book Fair opening on April 10, the Copyright Agency of the USSR (VAAP) will be displaying a wide selection of books on very diverse themes.

Apart from recent Soviet fiction titles, a separate stand will be dedicated to the latest works on medicine, science and technology.

During the fair VAAP representatives will negotiate cooperation opportunities with British publishers: the British Publishers Association, Academic Press, the Longman Group, Penguin Press, Thames and Hudson and others.

Yuri PETROSOV

## The interest is mutual

In the development of Soviet-Danish trade, medium and small firms have been assigned an important role. An example of this is provided by business contacts with the well-known producer of polygraphic equipment, the Hope Computer Corporation.

We export our products to eight countries, said the firm's President T. Bar-Carnfield. For five years we have been actively co-operating with our Soviet partners, who are competent and reliable. We are proud that we have supplied one hundred different machines for printing houses in Moscow, Leningrad, Kiev, Tallinn, and other cities. A few days ago a new contract

## Exports of Soviet rolling bearings

Strength and operating reliability mark the rolling bearings made in the Soviet Union. They are in demand in forty countries of Europe, Asia, Africa and Latin America.

This year alone, bearings with the trademark, GIPZ — The State Bearing Factory — will be delivered to foreign customers to the tune of more than ninety million rubles. They are used in the manufacture of automobiles, tractors, agricultural and household machines, ship's engines and other types of machines and equipment. A short while ago, the Soviet V/O Stankompost signed contracts for the delivery of bearings to the French firm of Stanko France and to the firm Maga GmbH in West Germany.

## Agreement signed

In Sofia, negotiations have ended, and a Soviet-Bulgarian intergovernmental agreement has been signed on cooperation in building the Belene nuclear power station in the People's Republic of Bulgaria.

It is envisaged that the Soviet and Bulgarian organizations will cooperate in the construction of a nuclear power station with a VVER 1000 reactor installation.

## Mongolia's biggest training centre

The automobile complex in Ulan Bator is the biggest centre for training drivers in Mongolia.

Created with the help of Soviet specialists, for more than half a century it has been preparing qualified people for automobile transport for the republic. Apart from drivers, it provides professional training for mechanics to repair cars and trucks as well as fitters and specialists for the maintenance of automobile transport. The training complex is equipped with the most modern stands and installations.

## SOVIET RAIL IN 1984

North-South, East-West — travel by Soviet Rail is best!

Soviet Rail's comfortable trains, with its through sleeping-car service, will take you to 26 countries in Europe and Asia. Our two (or one) berth first-class sleepers and second-class three- and four-berth sleepers are at your service.

Soviet Rail guarantees all its passengers a comfortable and relaxing journey, plus first-class service.

Get to know the Soviet Union the right way by travelling with us. Transit rail journeys through the USSR from east to west or north to south (and vice versa) afford passengers with the opportunity of getting to know the largest country on our planet, of becoming acquainted with its history, culture, traditions and picturesque landscape, of experiencing at first hand the hospitality and warmth of the Soviet people.

**TRAVEL THE CHEAP WAY BY TRAIN!**  
For further information on Soviet sleeping-car services please contact your nearest travel agent or Intourist office.



## PAPER BRIGHT AND BEAUTIFUL

"Quality and Modernity" was the name of a symposium recently organized by Serlachius, the Finnish company, at the Finnish-Soviet Chamber of Commerce showrooms in Moscow. Here paper in all its many forms was on view — newspaper, packaging, stationery, and even paper covered with

aluminium used in the baking industry which saves on butter, power, and labour.

The aim of our symposium, said Gustavus Serlachius, managing director of the company, is to familiarize our partners with the possibilities offered by our firm. Far from being limited to the "I will buy you will sell" formula, these also include joint development of new processes.

At a press conference Finland's Minister of Foreign Trade Jarmo Laine, had the following comment:

We are pleased with how business cooperation is developing between our two countries, he said. It is this factor in particular which explains the relatively high level of employment in Finland. Our business cooperation is based on a solid, long-term foundation, and we now hope to raise it to a new level in particular by expanding business contacts and carrying out joint major projects, also involving the markets of third countries.

## SOVIET PLANES ON INTERNATIONAL AIR ROUTES

The first purchase of the TU-154M has been made from V/O Aviaexport by the Bulgarian air line, Balkan. Two such planes will supplement the air lines fleet which is already using more than 160 Soviet-built aircraft.

At the present time, more than fifty countries in Europe, Asia, Africa and America are maintaining nearly 4.7 thousand Soviet planes and helicopters. They fly international and domestic routes, and are used in agricultural work, the transporting of heavy cargoes, putting out forest fires, and in exploration for useful mineral deposits.

As part of the exhibition were performances by folk groups from Syria, Morocco, Tunisia, Britain, Ireland, Peru, Mexico, Cyprus, Upper Volta, Turkey, Spain and New Caledonia.

Nina BASHIROVA

## WHAT'S ON!

April 7-9

### THEATRES

Kremlin Palace of Congresses (Kremlin). Bolshoi Theatre performance: 7 — Hertel, "Vain Precautions" (ballet); 8 (mat) — Kereitnikov, "Magic Jacket" (ballet, performed by the Moscow Classical Ballet Ensemble); 8 (eve) — Petrov, "The Creation of the World" (ballet, performed by the Moscow Classical Ballet Ensemble).

Bolshoi Theatre (Sverdlov Sq.). 7 (mat) — Verdi, "La Traviata" (opera); 7 (eve) — Mozart, "Così fan tutte" (opera); 8 (mat) — Tchaikovsky, "The Queen of Spades" (opera); 8 (eve) — Shostakovich, "The Golden Age" (ballet).

Stanislavsky and Nemirovich-Danchenko Musical Theatre (17 Pushkinskaya St.). 7 — Verdi, "La Battaglia di Legnano" (opera); 8 (mat) — Tchaikovsky, "Ruslan" (ballet); 8 (eve) — Puccini, "La Bohème" (opera); 9 — Sidelnikov, "Slepan Razin" (ballet).

Opera Theatre (6 Pushkinskaya St.). 7 (mat) — Pichkin, "Wedding With the General" (opera); 7 (eve) — Ilyin, "Comrade Lyu-

bov". 8 (mat and eve) — Gadzhiev, "A Crossroads".

### FILMS

Job for Real Men (Soviet film, USSR).

The film is about the courage of some engineers who saved a town from total danger. They have over-looked an ammunition stockpile left by the Nazis during the Second World War and rendered it harmless.

Operation Will (Soviet film, USSR). A funny story about the unlucky plotters who are tempted to rob a bank.

Cinema: "Gorizont" (USSR). Komosomolsky Prospekt, Metro Trunzenskaya.

### EXHIBITIONS

Exhibition Hall of the House of Culture, Moscow. Branch of the RSFSR Artists Union (11 Moskovskaya St.). A spring show of works by Moscow artists.

different generations. Over 1,000 landscapes, views of Moscow, urban landscapes and portraits of contemporaries are on view. Among the items of sculpture to be seen are psychological portraits (particularly popular with Moscow sculptors), as well as decorative compositions, genre scenes and model art. Daily, except Tuesday, noon to 7 p.m. Metro Kuznetskiy Most.

Timiryazev Museum of Biology (15 Malaya Gruzinskaya St.). Included within the traditional spring "Wonders in Stone" exhibition is a minishow called "Some Culture in Ancient Times" which illustrates how stone was used to make ancient tools, cult items and ornaments. The unique exhibits on view come from the collections of Polytechnical and History museums. Mineralogical rarities are displayed alongside show-cases of beautiful natural stones and items made from them such as carvings, pendants and earrings. A collection of semi-precious stones from the Moscow Region is also to be seen. Daily, except Monday, noon to 7.30 p.m. Metro Ulitsa Trolleybus 5.

### CONCERT HALLS

Central Concert Hall (1 Moskovskaya St.). 7 (mat, eve), 8 and 9 (eve) — "Have You a Sparo Ticket?", a parody performance starring Vladimir Viktor.

Hall of Columns, House of Trade Unions (1 Pushkinskaya St.). 7 (eve) — Composer Eduard Kolimanovsky presents his songs.

Tchaikovsky Concert Hall (Mayakovskiy Sq.). 8 (eve) — French singer and composer Marc Ogeret sings songs based on Louis Aragon's poems.

Oktyabr Cinema and Concert Hall (42 Prospekt Kalinina). 7, 8 — "Even a Cat Appreciates a Kind Word", a variety performance featuring Yevgeny Petrosyan, winner of the all-Union contest of variety performers.

### SPORTS

Chess. Olimpiyskiy Sports Complex.

### State Bank of the USSR

Foreign exchange quotations for April 1984	Quotations in rubles	
Canadian dollar	100	61.21
English pound sterling	100	111.85
Finnish marka	100	14.81
French franc	100	9.44

8 and 9 (eve) — "Have You a Sparo Ticket?", a parody performance starring Vladimir Viktor.

Hall of Columns, House of Trade Unions (1 Pushkinskaya St.). 7 (eve) — Composer Eduard Kolimanovsky presents his songs.

Tchaikovsky Concert Hall (Mayakovskiy Sq.). 8 (eve) — French singer and composer Marc Ogeret sings songs based on Louis Aragon's poems.

Oktyabr Cinema and Concert Hall (42 Prospekt Kalinina). 7, 8 — "Even a Cat Appreciates a Kind Word", a variety performance featuring Yevgeny Petrosyan, winner of the all-Union contest of variety performers.

### WEATHER

April 7-9. In Moscow, city and region, cloudy weather with clear spells is expected. Night temperatures of 0°, +4°C and 8°, 13°C during the day (slightly colder in the north-east of the region). Weak wind.

FRG mark (Deutsche mark)	100	29.68
GDR mark	100	21.25
Greek drachma	1,000	7.25
Indian rupee	100	7.23
Japanese yen	1,000	3.46
Netherlands guilder	100	46.21
Swedish krona	100	18.00
Swiss franc	100	36.04
US dollar	100	78.85

## The 9th International Tourism and Travel Exhibition

The National Centre of Industry and Technology in Paris was recently the venue for the 9th International Tourism and Travel Exhibition. Taking part were 67 countries, including 51 national tourist boards.

The Soviet Union, Bulgaria, Hungary and Czechoslovakia, including their national air lines, had a joint display. The Intourist display advertised summer tours in the USSR with its main centres, as well as out-of-season tours. Information was also supplied for mixed tours, USSR-Bulgaria, sponsored by the Fran company, and USSR-GDR tours arranged by Transur.

Those present at a press conference held by socialist tourist boards saw a coproduction, "A Concert of Seven Capitals", performances by folk ensembles from Bulgaria and Czechoslovakia, a student choir from the Kaunas Medical Institute and a song and dance ensemble from Yugoslavia.

As part of the exhibition were performances by folk groups from Syria, Morocco, Tunisia, Britain, Ireland, Peru, Mexico, Cyprus, Upper Volta, Turkey, Spain and New Caledonia.

Nina BASHIROVA